



# FULL FACE AVALON X



 [WWW.CABERG.IT](http://WWW.CABERG.IT)

ISTRUZIONI GENERALI DISPOSITIVI DI COMUNICAZIONE SPECIFICI DEL MODELLO AVALON X  
GENERAL INSTRUCTIONS FOR COMMUNICATION DEVICES SPECIFIC TO AVALON X MODEL.  
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FÜR DIE SPRECHANLAGEN, DIE SPEZIFISCH FÜR DIE MODELLE AVALON X  
INSTRUCCIONES GENERALES DE LOS DISPOSITIVOS DE COMUNICACIÓN ESPECÍFICOS PARA LOS MODELOS AVALON X  
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DISPOSITIFS DE COMMUNICATION SPÉCIFIQUES DES MODÈLES ET AVALON X

### CABERG JUST SPEAK EVO (A8596) - CABERG PRO SPEAK EVO (A9235)



1. Rimuovere i guanciali e gli eventuali inserti antirumore dal casco. Posizionare gli altoparlanti nell' apposita sede dopo aver applicato il velcro adesivo.

1. Remove the cheek pads and any noise reduction inserts from the helmet. Place the speakers in the designated ear pockets, after having applied the velcro pads.

1. Retirer les mousses latérales et les éventuels éléments antibruit du casque. Placer les haut-parleurs dans le siège approprié sous-jacent des mousses, après y avoir posé le scratch adhésif.

1. Retirar las almohadillas y los insertos de protección auditiva del casco, si los hubiera. Posicionar el altoparlante en el lugar apropiado después de haber aplicado el velcro adhesivo.

1. Entfernen Sie die Wangenpolster und eventuelle Geräuschdämpfungseinsätze aus dem Helm. Platzieren Sie die Lautsprecher in die dafür vorgesehenen Ausparungen, nachdem Sie die Klettverschlüsse angebracht haben.



2. Posizionare la base del microfono al di sotto del guanciale, posizionare l' asta nella sede.

2. Place the base of the microphone underneath the cheek pad, place the microphone stem in its housing.

2. Placer la base du microphone sous la mousse, positionner la tige dans l' emplacement.

2. Colocar la base del micrófono por debajo de la almohadilla; situar la varilla en su compartimento.

2. Positionieren Sie die Mikrofonbasis unter den Wangenpolstern, und den Mikrofonarm in seinen Sitz.



3

3. Rimuovere la cuffia interna. Posizionare i cavi nell' intercapedine tra calotta interna e calotta esterna.

3. Remove the inner liner. Place the cables in the gap between the inner and outer shell.

3. Retirer les mousses internes. Positionner les câbles dans l' espace entre la calotte interne et la coque extérieure.

3. Extraer el casco interno. Colocar los cables en el doble fondo entre la calota interna y la calota externa.

3. Entfernen Sie den inneren Hörer. Positionieren Sie die Kabel in den Raum zwischen der Innen- und der Außenschale.



**4.** Se il comunicatore è dotato di centralina BT separata, alloggiarla nella tasca predisposta ricavata nella parte posteriore della calotta interna.

**4.** If your COM has a separate BT controller, place it in the designated slot on the back of the inner shell.

**4.** Si le communicateur est équipé d'une unité de commande BT séparée, placez-la dans la pochette située à l'arrière de la coque intérieure.

**4.** Si el intercomunicador cuenta con unidad BT separada, colocarla en el bolsillo correspondiente situado en la parte posterior de la calota interna.

**4.** Wenn die Gegensprechanlage mit einer separaten BT-Stuereinheit ausgestattet ist, legen Sie diese in das entsprechende Fach auf der Rückseite der Innenschale.



**5.** Applicare il tastierino sul lato sinistro (casco indossato), a circa 5 mm dal bordo inferiore della calotta mediante l'utilizzo dell'apposito adesivo fornito. Verificare che non ci sia interferenza con il mentone e che ci sia piena superficie di contatto tra il tastierino adesivizzato e la calotta esterna.

**5.** Fit the keypad on the left side (helmet on), approximately 5 mm from the lower edge of the shell using the provided adhesive. Make sure that there is no interference with the chin guard and full contact surface between the adhesive keypad and the outer shell.

**5.** Fixer le clavier sur le côté gauche (dans le sens du casque), à environ 5 mm du bord inférieur de la coque, à l'aide de l'adhésif fourni. Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence avec le menton et qu'il y a une surface de contact complète entre le clavier adhésif et la coque extérieure.

**5.** Colocar los botones en el lado izquierdo (con el casco puesto), a unos 5 mm del borde inferior de la calota con ayuda del adhesivo suministrado. Comprobar que no interfiera con la mentonera y que los botones con el adhesivo estén totalmente en contacto con la superficie de la calota externa.

**5.** Befestigen Sie das Tastenfeld mit dem mitgelieferten Kleber auf der linken Seite (Helm auf), etwa 5 mm vom unteren Rand der Schale entfernt. Vergewissern Sie sich darüber, dass der Kinnschutz nicht beeinträchtigt wird und dass es eine vollständige Kontaktfläche zwischen dem angeklebten Tastenfeld und der Außenhülle gibt.

# FULL FACE AVALON X

## AVALON X

### 1. HOW TO REMOVE/ INSTALL THE CLEAR VISOR

To remove the visor:

- 1.1 Open the visor until the penultimate snap
- 1.2 Push the lever **A** on the mechanism to release the visor (Pic.1).
- 1.3 Repeat the operation on the other side in order to remove completely the visor.

To install the visor:

- 1.4 Place the central pivot and insert the hook **B** into the hook tail on the mechanism.
- 1.5 To complete the installation push the hook **C** until it clips under the release (Pic.2)

### 2. HOW REMOVE THE SMOKE VISOR

- 2.1 Drive the lever of the sunshade visor downwards
- 2.2 Release the smoked visor by pulling slightly outward (Pic.3)

### 3. HOW TO INSTALL THE SMOKE VISOR

- 3.1 Drive the lever of the sunshade visor downwards
- 3.2 Insert and clip the sunshade visor accommodating its side parts into their seating slightly pressing (Pic.4)

**WARNINGS!** Do not use the sunshade visor during late night hours or in scarce visibility condition.

**WARNINGS!** Any adjustments to the sunshade visor must be done in still position

#### **4. HOW TO REMOVE THE WASHABLE LINING**

To remove the inner padding you can start from either the right or left side

- 4.1 Remove the cheek pad by pulling it inwards and detach the studs in the back. Repeat the same step on the opposite side
- 4.2 Starting from the neck device, remove the lining by pulling slightly towards the inside of the helmet until release the fixing plastic frame in the rear **D** (Pic.5). Still pulling gently, release also the fixing plastic frame in the front **E** (Pic.6).
- 4.3 Remove completely the lining.

#### **5. HOW TO FIT THE WASHABLE LINING**

- 5.1 Place the main liner padding inside the helmet.
- 5.2 Place the plastic frame in the front **E** and fix it to the seat attached to the EPS liner (Pic.7).
- 5.3 Place the plastic frame in the rear **D** and fix it to the seat attached to the EPS liner (Pic.8).
- 5.4 Adjust the cheek pads by placing the fixing strip **F** between shell and EPS (Pic.9), then hook the buttons.

**CLEANING THE WASHABLE LINING**

- Wash it strictly by hand with neutral soap and water (max.30°C).
- Rinse it in cold water, do not wring it. Dry it at room temperature.

**WARNINGS!** Never clean the lining in the washing machine.  
Never use petrol or other solvents to clean the lining.

**6. HOW TO INSTALL THE ANTIFOG LENS**

- 6.1 Remove the clear visor as indicated in the instruction above.
- 6.2 Slightly flex the visor and place the antifog lens between the two pins provided in the helmet shield. The silicon seal on the antifog lens must make full contact with the helmet visor in order to avoid any condensation forming between the helmet visor and the antifog lens.
- 6.3 Remove the protective film from the antifog lens.
- 6.4 Fit the helmet visor back on the helmet.

**7. HOW TO REMOVE THE ANTIFOG LENS**

- 7.1 Remove the clear visor as indicated in the instruction above
- 7.2 Flex the helmet visor carefully until there is no more tension on the antifog lens. Carefully remove the antifog lens from its position.

## **8. NOSE GUARD ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

- 8.1 Insert and press the nose guard into the centre position with the visor raised, making sure that all the attachment points are properly aligned with their respective slots on the helmet. (Fig.10)

## **9. NOSE GUARD REMOVAL INSTRUCTIONS**

- 9.1 The nose guard is removed by pulling it upwards. (Fig.11)

### **STOP WIND**

The wind deflector limits the inflow of cold air from below.

## **10. STOP WIND ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

- 10.1 Insert and press in the centre of the wind deflector fastening frame between the edge of the shell and the chin guard. (Fig.12)

## **11. STOP WIND REMOVAL INSTRUCTIONS**

- 11.1 The wind deflector is removed by pulling it upwards. (Fig. 13)

## AVALON X

### 1. CÓMO RETIRAR / INSTALAR LA PANTALLA DEL CASCO

Para quitar la pantalla:

- 1.1 Abra la pantalla hasta el penúltimo anclaje del mecanismo.
- 1.2 Empuje la palanca **A** en el mecanismo para liberar la pantalla (Imagen 1)
- 1.3 Repita la operación en el otro lado para quitar completamente la visera

Para instalar la pantalla:

- 1.4 Coloque el pivote central e inserte el anclaje **B** en la parte trasera del mecanismo.
- 1.5 Para completar la instalación, empuje el anclaje **C** hasta que se enganche debajo (Imagen 2)

### 2. CÓMO QUITAR EL VISOR SOLAR

- 2.1 Mueva la palanca del visor solar hacia abajo
- 2.2 Suelte el visor solar tirando ligeramente hacia afuera (Imagen 3)

### 3. CÓMO INSTALAR EL VISOR SOLAR

- 3.1 Mueva la palanca del visor solar hacia abajo
- 3.2 Inserte y sujete el visor solar acomodando sus laterales en su anclaje presionando ligeramente (Imagen 4)

**ADVERTENCIAS** No use el visor solar durante las horas de la noche o en condiciones de poca visibilidad.



**ADVERTENCIAS** Cualquier ajuste en el visor solar debe hacerse con el vehículo parado

#### 4. **CÓMO QUITAR EL FORRO LAVABLE**

Para quitar el relleno interno, puede comenzar desde el lado derecho o izquierdo

- 4.1 Retire la almohadilla de la mejilla tirando hacia adentro y separe los pernos en la parte posterior. Repita el mismopaso en el lado opuesto.
- 4.2 Comenzando desde el cuello, retire el forro tirando ligeramente hacia el interior del casco hasta liberar la pieza de plástico de fijación en la parte posterior **D** (Imagen 5).  
Todavía tirando suavemente, suelte también el marco de plástico de fijación en la parte delantera **E** (Imagen 6).
- 4.3 Retire completamente el revestimiento.

#### 5. **CÓMO INSTALAR EL FORRO LAVABLE**

- 5.1 Coloque el acolchado del forro principal dentro del casco.
- 5.2 Coloque el marco de plástico en la parte delantera **E** y fijelo al asiento unido al forro EPS (Imagen 7).
- 5.3 Coloque la pieza de plástico en la parte trasera **D** y fijelo al asiento unido al forro EPS (Imagen 8).
- 5.4 Ajuste las almohadillas colocando la tira de fijación **F** entre la carcasa y EPS (Imagen 9), luego enganche los botones.

## LIMPIEZA DEL FORRO LAVABLE

- Lávelo estrictamente a mano con agua y jabón neutro (máx.30 ° C)
- Enjuague con agua fría, no lo escurra. Secarlo a temperatura ambiente.

**ADVERTENCIAS** Nunca limpie el forro en la lavadora. Nunca use gasolina u otros solventes para limpiar el forro.

## 6. CÓMO INSTALAR LALENTE ANTIVAHUO

- 6.1 Retire la pantalla transparente como se indica en las instrucciones anteriores.
- 6.2 Flexione ligeramente la pantalla y coloque la lente antivaho entre los dos pasadores provistos en el protector del casco. El sello de silicona en la lente antivaho debe hacer contacto total con la pantalla del casco para evitar que se forme condensación entre la pantalla y la lente antivaho.
- 6.3 Retire la película protectora de la lente antivaho.
- 6.4 Vuelva a colocar la pantalla del casco.

## 7. CÓMO QUITAR LALENTE ANTIVAHUO

- 7.1 Retire la pantalla transparente como se indica en las instrucciones anteriores
- 7.2 Flexione la pantalla del casco con cuidado hasta que no haya tensión en la lente antivaho. Retire con cuidado la lente antivaho de su posición.

## **8. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PROTECTOR DE NARIZ**

8.1 Con el visor levantado, introducir y presionar el protector de nariz en posición centra prestando atención a que todos los puntos de enganche estén bien alineados con su sede en el casco. (Fig. 10)

## **9. INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL PROTECTOR DE NARIZ**

9.1 Ejercer una tracción hacia arriba para quitar el protector de nariz. (Fig.11)

## **STOP WIND**

El paraviento limita las infiltraciones de aire frío desde abajo.

## **10. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL STOP WIND**

10.1 Introducir y presionar la estructura de fijación del paraviento entre el borde de la calota y la mentonera (Fig. 12)

## **11. INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL STOP WIND**

11.1 Ejercer una ligera tracción hacia arriba y quitar el paraviento.(Fig.13)

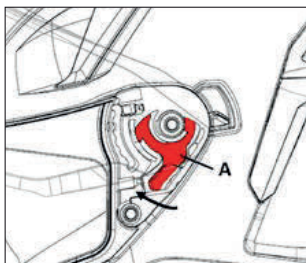


Fig. 1

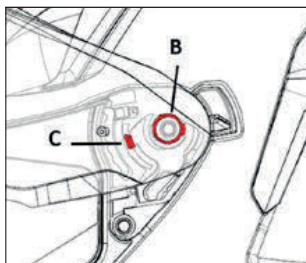


Fig. 2

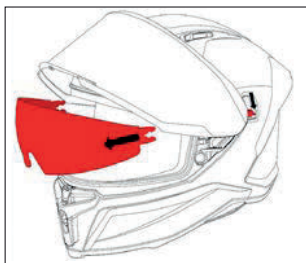


Fig. 3



Fig. 4

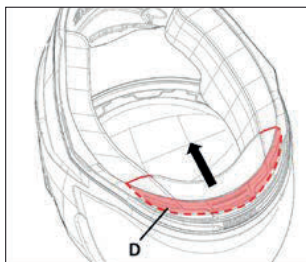


Fig. 5

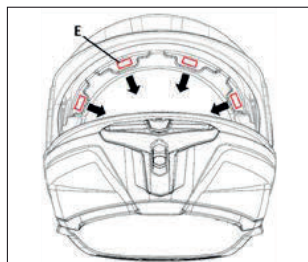


Fig. 6



Fig. 7

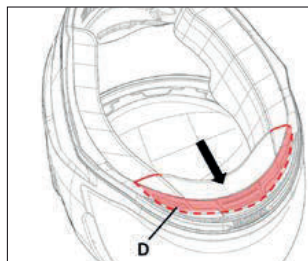


Fig. 8

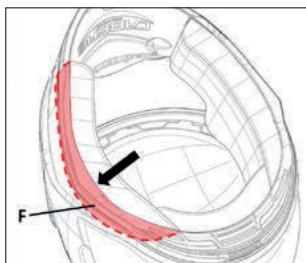


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

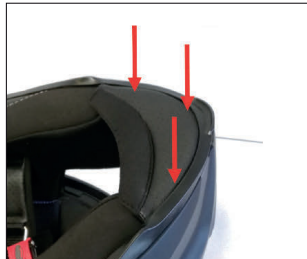


Fig. 12

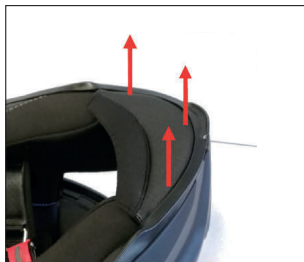


Fig. 13

# AVALON X

PEDERSOLI PUBBLICITÀ 27-04-2022

 Caberg Helmets

 caberghelmets

 info@caberg.it



 [WWW.CABERG.IT](http://WWW.CABERG.IT)